

Terms and Conditions of “Chubb Life Hong Kong Free Pickleball Class Campaign”:

【Chubb Life Hong Kong 安達人壽香港匹克球展區免費體驗班】條款及細則：

1. “Chubb Life Hong Kong Free Pickleball Class Campaign” (“Campaign”) is jointly organized by Chubb Life Hong Kong Insurance Hong Kong Limited (“the Company” or “Chubb Life Hong Kong”) and Hong Kong, China Tennis Association (HKCTA). Participation in this Campaign is entirely voluntary. By registering and participating in the Campaign, the participants are deemed to have met the eligibility criteria set out in clause 3 of these Terms and Conditions and have read, understood and agreed to:
 - (1) be bound by these Terms and Conditions;
 - (2) Chubb Life Hong Kong’s Privacy Policy: <https://www.chubb.com/hk-en/footer/chubb-life-privacy-policy.html>;
 - (3) the use of participant’s personal data collected in this Campaign for verifying the participants’ eligibility in this Campaign, handling matters directly related to this Campaign, communicating with the participants on matters directly related to this Campaign and market research by Chubb Life Hong Kong

【Chubb Life Hong Kong 安達人壽香港匹克球展區免費體驗班】（「本推廣」）由安達人壽香港保險香港有限公司（「本公司」、「安達人壽香港」或「我們」）及中國香港網球總會合辦。參加本推廣純屬自願。參加者登記及參加本推廣時，即表示參加者已符合此等條款及細則第 3 條所列明的資格條件，並已閱讀、明白及同意：

- 1) 受此等條款及細則約束；
 - 2) 安達人壽香港的私隱政策：<https://www.chubb.com/hk-zh/footer/chubb-life-privacy-policy.html>；
 - 3) 安達人壽香港在本推廣收集的參加者個人資料，用作核實是次推廣參加者之資格、處理與本推廣直接相關的事宜、與參加者就本推廣直接相關的事宜進行溝通及市場調查
2. The Campaign starts from 11:00am on 14 November 2024 and ends at 8:00pm on 24 November 2024 at Hong Kong time (the “Campaign Period”). The records in Chubb Life Hong Kong’s computer system are final. Participants shall meet and complete all the eligibility criteria (as listed in clause 3 of these Terms and Conditions) within the Campaign Period to be eligible to participate in this Campaign (“Eligible Participant(s)").

本推廣由香港時間 2024 年 11 月 14 日（上午 11 時 00 分）起至 2024 年 11 月 24 日（晚上 8 時 00 分）結束（「推廣期間」），以安達人壽香港之電腦紀錄為準。參加者必須於推廣期間內符合並完成所有參加本推廣之資格條件（已列明於此等條款及細則第 3 條中）方可獲得參加本推廣的資格（「合資格參加者」）。

3. The Eligible Participants must be aged 20 or above, hold a valid Hong Kong Identity Card, and must meet and complete all of the following eligibility criteria within the Campaign Period:
 - (i) ‘Follow’ the @chubblifehk Instagram or Facebook page; and
 - (ii) ‘Like’ the designated Instagram or Facebook post of this Campaign (the “Post”); and
 - (iii) Complete and submit the online registration form through the designated link in the Post of this Campaign.

合資格參加者須年滿 20 歲或以上，持有有效香港身份證，並須於推廣期間內符合及完成以下所有資格條件：

- (i) 「Follow / 追蹤」Chubb Life Hong Kong 安達人壽香港 Instagram 或 Facebook 專頁；及
- (ii) 「Like / 讚好」本推廣的 Instagram 或 Facebook 指定帖文（「帖文」）；及
- (iii) 完成及提交本推廣之帖文中的指定連結內的網上登記表格。

4. 所有參加者進入【Chubb Life Hong Kong 安達人壽香港匹克球展區免費體驗班】的場地前皆須填妥免責聲明書並須同意其所載之條款。

All participants should fill out the declaration form and agree to the terms therein before entering the venue of **Chubb Life Hong Kong Free Pickleball Class**.

5. During the Campaign Period, among the Eligible Participants who have successfully completed and submitted the registration form, Chubb Life Hong Kong will allocate the seat (the “Prize(s)”) for “Chubb Life Hong Kong Free Pickleball Class” on a first-come, first-served basis to Eligible Participant(s) (“Winner(s)”). Winner or a person age between 4 and 19 who is under the Winner’s guardianship is allowed to participate in the free Pickleball class (the “Prize”) once only. Prize is available while supplies last, and the records of Chubb Life Hong Kong’s computer system are final. Chubb Life Hong Kong’s decision on all matters and disputes relating to this Campaign shall be final and conclusive.

在推廣期間，在成功完成及提交網上登記表格的合資格參加者當中，安達人壽香港將以先到先得形式向合資格參加者分配免費體驗班之名額（「得獎者」）。得獎者或在其監護下之 4 至 19 歲的一位人士可參加免費體驗班一次（「獎品」）。獎品名額有限，額滿即止，並以安達人壽香港之電腦紀錄為準。安達人壽香港就本推廣之所有事宜及爭議均有最終決定權。

6. By participating in this Pickleball class, participants understand that Pickleball needs massive physical strength and may cause injury, illness, loss or death during the process. Participants are willing to undertake the related risks and responsibilities. Chubb Life Hong Kong is not responsible for any legal liability or compensation.

就參加此體驗班，參加者明白匹克球需要大量體力及過程中有可能引致的傷害、疾病，損失、死亡。參加者須自行承擔相關風險及責任，安達人壽香港不會承擔任何法律責任或賠償。

7. All sports involve risks. All participants should follow the instructions from the coach at the Pickleball class, to reduce the risk of casualties and accidents. For any casualties that induced by accidents or disobeying the instructions from the coach at the Pickleball class, Chubb Life Hong Kong is not responsible for any legal liability or compensation.

運動涉及風險。參加者須遵從體驗班教練之指示，以降低傷亡和意外發生的風險。任何因意外或不遵從體驗班教練指示而引致的傷亡，安達人壽香港不會承擔任何法律責任或賠償。

8. Participants are in good condition and suitable for participating in this Pickleball class. If the participant is told that his/ her condition is not suitable for participating in Pickleball but not declaring it, for any casualties and accidents caused, Chubb Life Hong Kong is not responsible for any legal liability or compensation.

參加者狀況良好及適合參加此體驗班。如參加者被告知其狀況並不適合參與匹克球但未有如實申明，對於由此而造成的任何傷亡和意外，安達人壽香港不承擔任何法律責任或賠償。

9. Each participant can participate once in this Campaign during the Campaign Period (No matter through Facebook and/or Instagram and/or any other means to participate in this Campaign). If any requested information used for registration, including but not limited to the name, mobile phone number, email address, or Instagram/ Facebook account provided, is/are repeatedly used, incorrect, untrue, incomplete, or invalid, the relevant participant(s) will not be eligible for participating in this Campaign or will lose the eligibility to participate in the free Pickleball class.

每位參加者於推廣期間只限參加本推廣 1 次（不論透過 Facebook 及/或 Instagram 及/或其他任何途徑參加本推廣）。如登記提供的所需資料包括但不限於姓名、手提電話號碼、電郵地址或 Instagram/ Facebook 帳戶重覆使用、不正確、不真實、不完整或無效，有關參加者將不能符合資格參加本推廣或參加免費體驗班的資格將會被取消。

10. Each Winner is required to attend the Pickleball class in person at the designated location according to the date and the time selected on the online registration form, and present the QR code displayed on the completion page of the online registration form to enter the venue.

於本推廣期間，每位得獎者須親自於網上登記表格所選之日期及時間，前往指定地點出席免費體驗班，並須出示網上登記表格之結果頁面顯示的二維碼方可進場。

11. The Company reserves the right to replace the Prize with alternative gift without prior notice. The value and/or nature of the alternative gift may differ from that of the Prize.

本公司保留權利以其他禮品代替獎品而不作事先通知。代替的其他禮品其價值及/或性質或與本獎品有異。

12. Hybrid Group Limited (“Event Organizer”) is the event organizer of Fitness Wellness Expo 2024 (FWE) (“Event”). Event participants are subject to the relevant terms and conditions of the Event. For details of the Event, please visit: <https://fwe.asia/hk> or please contact the Event Organizer directly. The Prize cannot be exchanged, transferred, returned or redeemed for cash, other products or services under all circumstances. The Prize can only be redeemed on the date and time selected on the online registration form. Photocopies are not accepted. The venue of the Event may be temporarily closed or suspended upon occurrence of any events beyond the control of the Event Organizer and Chubb Life Hong Kong, including but not limited to the outbreak of infectious diseases or inclement weather (including but not limited to the hoisting of Tropical Cyclone Signal No.8 or higher, or Black Rainstorm warnings) on the date of the Event. The Winners should abide by all arrangements of Event Organizer. Event Organizer reserves the right to reschedule the event and will notify the Winners of relevant arrangement via email or SMS. No compensation, reissuing or refund of Prize will be arranged by the Chubb Life Hong Kong and Event Organizer.

Hybrid Group Limited (「主辦方」) 為 2024 年香港運動及健康博覽 (「活動」) 主辦方。活動參加者須遵守活動的相關條款及細則。有關活動詳情，請瀏覽：[Home | Hong Kong \(ZH\) » FWE | Hong Kong](#) 或直接聯絡主辦方。在任何情況下，獎品均不可更換、轉讓、退回或兌換現金、其他產品或服務。獎品只能在網上登記表格所選之日期及時間換領。影印本恕不接受。如在活動當日發生任何安達人壽香港及主辦方無法控制的事件，包括但不限於傳染病爆發或惡劣天氣（包括但不限於發出八號風球或以上、黑色暴雨警告信號等），活動處所或將暫停開放或運作，得獎者須遵從主辦方之所有有關安排。主辦方保留將活動改期舉行之權利並會透過電郵或短訊通知得獎者有關安排。安達人壽香港及主辦方無須作出任何賠償、補發獎品或退款安排。

13. The Company is not liable for failure in delivering the Prize redemption details to Eligible Participants due to any computer, network, telephone, or other technical issue(s); or other reasons beyond its control, or delay, loss, error, unrecognition or damage to the registration made by the participants. Participants shall not have any objection.

如因任何電腦、網路、電話、其他技術問題或任何其他本公司控制範圍以外之理由而導致換領資料未能送至合資格參加者，或參加者的登記有任何遲延、遺失、錯誤、無法辨識或損壞等情況，本公司一概恕不負責，參加者均不得異議。

14. If the Eligible Participants violate any rules or commit any illegal acts that result in any losses on the part of Chubb Life Hong Kong or any third parties, the relevant Eligible Participants will be liable for all legal liabilities.

如合資格參加者因違規或做出任何非法行為導致安達人壽香港或第三方的損失，有關合資格參加者須負上法律責任。

15. Chubb Life Hong Kong is not responsible for and will not re-send or replace the QR code of Prize redemption if it is lost, damaged or smeared.

如遺失、損壞或塗污換領獎品之二維碼，安達人壽香港概不補發或更換，亦不承擔任何責任。

16. The Winners of this Campaign are responsible for making their own arrangement for redeeming the Prize; and Chubb Life Hong Kong shall not be responsible and/or held liable whatsoever.

本推廣之得獎者有責任為換領獎品自行作出相關安排，安達人壽香港將不會負上任何責任及/或法律責任。

17. If there is any conflict between the information contained in the promotional materials of the Campaign and these Terms and Conditions, these Terms and Conditions shall apply and prevail. Any trademarks, images, logos or service marks contained in any material related to this Campaign are the intellectual property of their respective owner(s).

如本推廣宣傳資料中包含的資訊與此等條款及細則之間存在任何衝突，概以此等條款及細則為準。本推廣相關資料中所包含的任何商標、圖像、標誌或服務標誌之知識產權均為其各自擁有者的財產。

18. Chubb Life Hong Kong reserves the right to interpret these Terms and Conditions and to disqualify any participants without prior notice. In case of any disputes, Chubb Life Hong Kong's decision shall be final and binding.

安達人壽香港保留本條款及細則的解釋權，並有權取消任何參加者的資格，恕不另行通知。如有任何爭議，安達人壽香港保留最終決定權。

19. The Company reserves the right to change, extend, or terminate this Campaign or amend the Terms and Conditions of this Campaign without prior notice.

本公司保留權利變更、延長或取消本推廣或修訂其條款及細則而不作事先通知。

20. The Company's decision on all matters and disputes relating to this Campaign and the Prize shall be final and conclusive.

本公司就本推廣及獎品之所有事宜及爭議均有最終決定權。

21. If any provision of these Terms and Conditions is found to be invalid by a court of competent jurisdiction, the invalidity of such provision shall not affect the validity of the remaining provisions of these Terms and Conditions, which shall remain in full force and effect. The failure of Chubb Life Hong Kong to exercise any right or remedy under these Terms and Conditions shall not constitute a waiver of such right or remedy.

若此等條款及細則的任何條款被有關管轄權的法院認定為無效，則此類無效不應影響任何其他條款的有效性或操作，此等條款及細則中的其它條款仍應完全有效。安達人壽香港未有行使此等條款及細則下的任何權利或補救措施，將不構成放棄該等權利或補救措施。

22. These terms and conditions are governed by and shall be construed in accordance with the laws of Hong Kong. The participants and the Company hereby irrevocably agree to submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Hong Kong.

本條款及細則受香港法律所管轄並按照其詮釋。參加者及本公司不可撤回地同意接受香港法院的專有司法管轄權。

23. No person other than the Company and the Eligible Participants will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap.623) to enforce any provision of these terms and conditions.

除本公司及合資格參加者以外，沒有任何人士有任何權利按《合約（第三者權利）條例》（第 623 章）強制執行任何本條款及細則。

24. If there is inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

本條款及細則的中英文文本如有不一致，概以英文文本為準。